



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 22. september 2015
(OR. en)

11088/15
ADD 1

PV/CONS 42
JAI 587

UDKAST TIL PROTOKOL

Vedr.: 3405. samling i Rådet for Den Europæiske Union
(RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER) den 20. juli 2015 i Bruxelles

ERKLÆRINGER TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL
OFFENTLIGGØRES

Ad B-punkt 3: Udkast til konklusioner vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om genbosætning gennem multilaterale og nationale ordninger af 20 000 fordrevne personer, der har et klart behov for international beskyttelse

ERKLÆRING FRA TYSKLAND OG FRANKRIG

"Frankrig og Tyskland er parat til fuldt ud at deltage i modtagelsen af flygtninge, der er på flugt fra forfølgelse, navnlig fra Syrien, Irak eller Eritrea.

På baggrund af det oprindelige forslag fra Europa-Kommissionen vil Frankrig i en toårs periode modtage 6 752 personer, der har et klart behov for beskyttelse, fra flytningsordningen og 2 375 fra genbosætningsprogrammet. Tyskland vil modtage op til 10 500 personer fra flytningsordningen i en toårs periode og 1 600 personer fra genbosætningsprogrammet.

Frankrig og Tyskland støtter flytningsprogrammet og minder navnlig om, at solidaritet og ansvarlighed er tæt forbundet med hinanden. I den forbindelse skal betydningen af følgende vedtagne betingelser særlig understreges:

- Alle EU-medlemsstater, der er berørt af disse programmer, skal deltage i dem for at få en afbalanceret fordeling af indsatsen.
- Samtidig med at afgørelsen om flytning træder i kraft, bør der oprettes "hotspots" med nationale modtagelsesfaciliteter (ventezoner) placeret tæt på ankomststederne i de medlemsstater, hvor første indrejse sker. På disse "hotspots" skal der etableres et samarbejde mellem Den Europæiske Unions Taskforce for Regionale Strategier (EURTF), de operationelle eksperthold og frontlinjemedlemsstaterne med henblik på flytningen, der skal gøre det muligt at identificere og registrere migranter i Eurodacdatabasen og foretage den nødvendige skelnen mellem asylansøgere, der flygter fra forfølgelse, og som vil blive flyttet mellem medlemsstater, og irregulære migranter, der ikke søger om asyl, eller hvis ansøgning er blevet afvist, og som skal sendes tilbage til deres hjemland.
- Europa-Kommissionen og alle medlemsstaterne træffer alle foranstaltninger for at undgå sekundære strømme af flyttede personer, og tilflytningsmedlemsstaten tager straks den flyttede person tilbage efter anmodning fra den anden medlemsstat.
- EU bør også fortsat sætte beslutsomt ind over for irregulær migration, bl.a. ved at opløse smugleres netværk og sikre, at irregulære migranter sendes tilbage til deres hjemlande.
- Modtagelsen af flygtninge i forbindelse med programmerne for genbosætning og flytning bør spredes over en periode på to år for at sikre disse operationers holdbarhed.

Frankrig og Tyskland vil nøje iagttage, at disse betingelser, der er vigtige for den nødvendige balance mellem den ansvarlighed og den solidaritet, der skal til for at tackle den nuværende migrationskrise, bliver overholdt."

ERKLÆRING FRA DANMARK

"Genbosætning i Danmark af omkring 500 flygtninge i 2015 er baseret på en eksisterende national genbosætningsordning, der indeholder kriterier og betingelser, som er aftalt mellem Danmark og UNHCR. En eventuel genbosætning af omkring 500 flygtninge i 2016 under den nuværende nationale ordning afhænger af resultatet af nationale beslutningsprocedurer."

ERKLÆRING FRA DET FORENEDE KONGERIGE

"Genbosætning i UK vil ske under de eksisterende nationale ordninger. Dette tal er rent indikativt og bygger på projektioner af den nuværende genbosætningsaktivitet. Det er ikke et fast mål, eftersom visse genbosætningsordninger bygger på behov, ikke kvoter."

*

* *

Ad B-punkt 4: Udkast til resolution vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om flytning af 40 000 fordrevne personer, der har et klart behov for international beskyttelse, fra Grækenland og Italien

ERKLÆRING FRA ØSTRIG

"Østrig støtter denne resolution, men er selv udsat for et uforholdsmæssigt stort pres på sit asylsystem. På grund af denne ekstremt vanskelige situation og det uforholdsmæssigt store engagement på genbosætningsområdet kan Østrig kun modtage personer, der har et klart behov for international beskyttelse, i forbindelse med flytning fra Grækenland og Italien, hvis eller når denne vanskelige situation ikke længere findes."

ERKLÆRING FRA DEN TJEKKISKE REPUBLIK

"Den Tjekkiske Republik erklærer, at den foreslåede flytningsordning er midlertidig og ekstraordinær, og at Den Tjekkiske Republiks deltagelse er frivillig. Den foreslåede ordning bør ikke indføre et nyt systemisk aspekt i det fælles europæiske asylsystem. Skulle der opstå drøftelser i fremtiden om en mulig permanent flytningsordning, bør disse først finde sted efter en grundig vurdering af, hvordan den foreslåede midlertidige ordning fungerer, herunder aspekterne vedrørende sekundære strømme, virkningerne for de flyttede personer og tilflytningsmedlemsstaterne og dens overordnede merværdi for, hvordan EU's migrationsstyring fungerer. Overholdelse af proportionalitetsprincippet skal undersøges grundigt."

Den Tjekkiske Republik mener, at gennemførelsen af Rådets afgørelse om midlertidige foranstaltninger til fordel for Italien og Grækenland på området international beskyttelse bør styres af det forhold, at aspekterne vedrørende medlemsstaternes solidaritet og ansvarlighed ikke kan skilles ad på området migrationsstyring.

I den forbindelse erklærer Den Tjekkiske Republik desuden, at overførsler med henblik på flytning fra Grækenland og Italien afhænger af netop disse medlemsstaters konkrete resultater for så vidt angår registrering, identifikation og optagelse af fingeraftryk af migranter samt fremskridt med hensyn til tilbagesendelser af irregulære migranter, der ikke er berettiget til international beskyttelse, herunder med den bistand, der følger af gennemførelsen af "hotspots"-konceptet.

Den Tjekkiske Republik erklærer endelig, at den mener, at spørgsmålet om intern sikkerhed er en vigtig del af EU's migrationsstyring. Under hensyn hertil bør der gøres brug af alle muligheder i Rådets afgørelse i flytningsproceduren, herunder screening på stedet udført af tilflytningsmedlemsstaternes forbindelsesofficerer."

ERKLÆRING FRA TYSKLAND OG FRANKRIG

"Frankrig og Tyskland er parat til fuldt ud at deltage i modtagelsen af flygtninge, der er på flugt fra forfølgelse, navnlig fra Syrien, Irak eller Eritrea.

På baggrund af det oprindelige forslag fra Europa-Kommissionen vil Frankrig i en toårs periode modtage 6 752 personer, der har et klart behov for beskyttelse, fra flytningsordningen og 2 375 fra genbosætningsprogrammet. Tyskland vil modtage op til 10 500 personer fra flytningsordningen i en toårs periode og 1 600 personer fra genbosætningsprogrammet.

Frankrig og Tyskland støtter flytningsprogrammet og minder navnlig om, at solidaritet og ansvarlighed er tæt forbundet med hinanden. I den forbindelse skal betydningen af følgende vedtagne betingelser særlig understreges:

- Alle EU-medlemsstater, der er berørt af disse programmer, skal deltage i dem for at få en afbalanceret fordeling af indsatsen.
- Samtidig med at afgørelsen om flytning træder i kraft, bør der oprettes "hotspots" med nationale modtagelsesfaciliteter (ventezoner) placeret tæt på ankomststederne i de medlemsstater, hvor første indrejse sker. På disse "hotspots" skal der etableres et samarbejde mellem Den Europæiske Unions Taskforce for Regionale Strategier (EURTF), de operationelle eksperthold og frontlinjemedlemsstaterne med henblik på flytningen, der skal gøre det muligt at identificere og registrere migranter i Eurodacdatabasen og foretage den nødvendige skelnen mellem asylansøgere, der flygter fra forfølgelse, og som vil blive flyttet mellem medlemsstater, og irregulære migranter, der ikke søger om asyl, eller hvis ansøgning er blevet afvist, og som skal sendes tilbage til deres hjemland.
- Europa-Kommissionen og alle medlemsstaterne træffer alle foranstaltninger for at undgå sekundære strømme af flyttede personer, og tilflytningsmedlemsstaten tager straks den flyttede person tilbage efter anmodning fra den anden medlemsstat.

- EU bør også fortsat sætte beslutsomt ind over for irregulær migration, bl.a. ved at opløse smugleres netværk og sikre, at irregulære migranter sendes tilbage til deres hjemlande.
- Modtagelsen af flygtninge i forbindelse med programmerne for genbosætning og flytning bør spredes over en periode på to år for at sikre disse operationers holdbarhed.

Frankrig og Tyskland vil nøje iagttage, at disse betingelser, der er vigtige for den nødvendige balance mellem den ansvarlighed og den solidaritet, der skal til for at tackle den nuværende migrationskrise, bliver overholdt."

ERKLÆRING FRA GRÆKENLAND

"Grækenland minder om Det Europæiske Råds konklusioner af 25.-26. juni 2015 med hensyn til styrkelsen af intern solidaritet og ansvarlighed med henblik på at øge nødhjælpen til medlemsstaterne i frontlinjen og øge dets indsats på dette område over for medlemsstater, der modtager det højeste antal flygtninge og ansøgere om international beskyttelse, og ønsker at gøre det klart, at det er bundet af teksten til *RÅDETS AFGØRELSE af 20. juli 2015 om midlertidige foranstaltninger til fordel for Italien og Grækenland på området international beskyttelse og resolutionen af 20. juli 2015 vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om flytning af 40 000 fordrevne personer, der har et klart behov for international beskyttelse, fra Grækenland og Italien og bilaget hertil, som de foreligger, uden nogen forbehold.*

Grækenland erklærer også, at gennemførelsen af *konklusionerne af 20. juli 2015 vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om genbosætning gennem multilaterale og nationale ordninger af 20 000 personer, der har et klart behov for international beskyttelse, er betinget af, at RÅDETS AFGØRELSE af 20. juli 2015 om midlertidige foranstaltninger til fordel for Italien og Grækenland på området international beskyttelse og resolutionen af 20. juli 2015 vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om flytning af 40 000 fordrevne personer, der har et klart behov for international beskyttelse, fra Grækenland og Italien gennemføres fuldt ud og uden forbehold.*"

ERKLÆRING FRA NEDERLANDENE

"Det nuværende migrationspres på Italien og Grækenland kræver en konkret udvisning af solidaritet fra alle medlemsstaterne. Nederlandene er derfor parat til at yde et betragteligt bidrag til flytning af asylansøgere fra Italien og Grækenland i overensstemmelse med Europa-Kommissionens oprindelige forslag, idet vi understreger, at solidaritet skal gå hånd i hånd med ansvarlighed. I dette lys lægger Nederlandene stor vægt på andre medlemsstaters bidrag til flytningsordningen samt på Italiens og Grækenlands opfyldelse af deres forpligtelser i henhold til det fælles europæiske asylsystem. Utilstrækkelige resultater med hensyn til disse aspekter kan føre til, at Nederlandene genovervejer sit fremsatte tilsagn."